



Colecția Profesionalizare

Natalia CULICOV DESCRIEREA ANALITICĂ A ARTICOLELOR DIN PUBLICAȚII PERIODICE ȘI CULEGERI ÎN SOFTWARE ALEPH

Ghid metodic pentru bibliotecari

Bălți, 2017

CZU: 025.32:004.45(075)

C 94

Discutat și aprobat la ședința Consiliului Științific al BŞ USARB, Procesul-verbal nr. _1__ din __14.09.2017_____ Președintele C.Ş.al BŞ ____Gașiţoi N. _____ ____dr., conf. univ._____ (semnătura) (titlu didactic, titlu științific Prenume NUME)

Redactor responsabil Elena Harconiţa

Redactor coordonator Lina Mihaluţa

Coperta / design / tehnoredactare Silvia Ciobanu

Descrierea CIP a Camerei Naționale a Cărții

Culicov, Natalia.

Descrierea analitică a articolelor din publicaţii periodice şi culegeri în software Aleph : ghid metodic pentru bibliotecari / N. Culicov ; red. resp. E. Harconiţa ; red. coord. L. Mihaluţa ; cop./design/tehnored. S. Ciobanu ; Bibl. Şt. a Univ. de Stat "Alecu Russo". – Bălţi, 2017. – 50 p. – (Colecția Profesionalizare).

Referințe bibliogr.: p. 49-50 (10 tit.). 10 ex. ISBN 978-9975-50-200-9.

© Biblioteca Ştiinţifică a Universităţii de Stat "Alecu Russo" din Bălţi, 2017 e-mail: <u>libruniv@usarb.md</u>

Web-site: http://libruniv.usarb.md ISBN 978-9975-50-200-9

Argument	4
I. Noțiuni și definiții	6
II. Descrierea bibliografică analitică în BŞ USARB	7
III. Reguli de descriere analitică în Aleph	11
3.1. Crearea înregistrării bibliografice analitice în Aleph	14
Etapa I. Verificare dacă articolul nu a fost catalogat	14
Etapa II. Derivare înregistrare din sursa gazdă	15
Etapa III. Catalogarea propriu-zisă	18
3.2. Importarea înregistrărilor analitice,	
catalogate de alte biblioteci din Consorțiu	45
Exemple de descriere bibliografică analitică a	
contribuțiilor din diferite tipuri de publicații	48
Referințe bibliografice	49

Argument

Prezentul Ghid conține recomandări privind aplicarea normelor de catalogare a articolelor în modulul Catalogare a softului de bibliotecă Aleph, formatul MARC 21. Necesitatea elaborării acestui instrument pentru bibliotecari a apărut odată cu implementarea software Aleph, alături de şase biblioteci universitare din Republica Moldova - participante în Proiectul MISISQ - Servicii Informaționale Moderne pentru Îmbunătățirea Calității Studiilor (2013-2016), coordonator european Biblioteca Universității de Stiinte Medicale din Kaunas, Lituania, beneficiari ai proiectului au fost sapte biblioteci universitare din Republica Moldova: Biblioteca Științifică Medicală a USMF "Nicolae Testemitanu" (coordonator national), Universitatea de Stat din Moldova, Academia de Studii Economice a Moldovei, Universitatea Tehnică a Moldovei, Universitatea de Stat "Alecu Russo" din Bălți, Universitatea Pedagogică de Stat "Ion Creangă" din Chisinău, Universitatea Agrară de Stat din Moldova. Scopul proiectului fiind crearea spațiului informațional academic unic pentru instruire și cercetare, diversificarea și modernizarea serviciilor informaționale pentru un învățământ superior de calitate, generarea partajată a resurselor informaționale și asigurarea accesului la acestea în regim on-line.

La elaborarea Ghidului autorul s-a sprijinit pe documentele de specialitate: Reguli de catalogare Formatul MARC 21, MARC 21 / AUTORITĂŢI, Metodologia de aplicare a normelor ISBD, Standardul interstatal GOST 7.1-2003 "Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления", precum şi Aleph500: Traning Catalogare de Ezsias Aniko şi Ostafe Doina prezentat în cadrul sesiunii de instruire privind implementarea software-ului specializat în bibliotecă Aleph: modulul de catalogare.

Scopul lucrării este de a uniformiza procesul de catalogare analitică, de a stabili recomandări pentru bibliotecarii catalogatori privind principiile fundamentale ale creării înregistrărilor bibliografice analitice în catalogul electronic partajat, în conformitate cu normele specifice formatului MARC 21 și cerințele instituționale.

Unul din compartimente este dedicat analizei procesului de descriere analitică a părții componente din diverse tipuri de documente: publicații în serie (anale, anuare, reviste, ziare), monografii, culegeri, materiale ale conferințelor, manuale, culegeri de cântece, etc.

Un document este valoros prin conţinutul lui, de aceea una din sarcinile bibliotecarilor este de a dezvălui conţinutul documentelor inclusiv prin aplicarea descrierii analitice. Articolele au un potenţial informativ enorm prin operativitatea publicării şi gradului de noutate, astfel fişarea analitică constituie un proces inerent într- o instituţie infodocumentară.

Avantajele descrierii analitice:

- \Rightarrow fiecare parte componentă devine punct de acces în procesul de căutare;
- \Rightarrow extinde posibilitatea de căutare și regăsire a informației rele-vante;
- \Rightarrow este întregit și pus în valoare conținutul documentar al colec-ției;
- \Rightarrow este facilitată regăsirea în mod rapid a informației concrete și exhaustive;
- \Rightarrow se realizează conexiuni între documente;
- ⇒ înlesneşte elaborarea bibliografiilor informative, tematice, per-sonale, curente şi retrospective;
- \Rightarrow promovează bogăția patrimonială a instituției bibliotecare.

I. Noțiuni și definiții

Descrierea analitică este procesul prin care fiecare unitate bibliografică pasibilă descrierii este tratată ca un complex de componente cu informații proprii. Cercetarea documentelor din punct de vedere al componentelor și al notelor de conținut, descrierea și localizarea informațiilor în catalog se efectuează cu scopul extinderii capacității informaționale a catalogului și valorificării colecției documentare a Bibliotecii prin adăugarea de noi informații. Parte componentă a unui document poate fi: un articol din revistă sau ziar, din culegeri, capitole, paragrafe și alte părți a monografiilor, manualelor.

Înregistrarea bibliografică analitică este înregistrarea bibliografică, obiectul căreia este **partea componentă** a unui document pentru care sunt necesare date despre documentul-gazdă din care face parte.

Descrierea bibliografică analitică este elementul princi-pal al înregistrării bibliografice analitice și conține date despre părțile componente ale documentului; informații despre docu-mentul-gazdă; date despre localizarea părții componente în docu-mentul-gazdă; note referitoare la partea componentă și sursa-gazdă.

Document-gazdă. Document în care este publicată par-tea lui componentă.

Câmp – element desemnat separat în cadrul unei înre-gistrări bibliografice. Un câmp poate fi constituit dintr-unul sau mai multe subcâmpuri.

Subcâmp – element bibliografic desemnat separat în cad-rul unui câmp. În cazul înregistrării bibliografice poate fi considerat sinonim cu elementul bibliografic.

Element bibliografic – cea mai mică unitate de informație dintr-o înregistrare bibliografică (ex., titlu, paginație etc.)

Fişier de autoritate. Liste de cuvinte sau sintagme (nume, titluri, subiecte, czu) supuse controlului unei autorități profesionale, ce desemnează entități de un anumit tip (autorizate), folosite ca puncte de acces în cataloage (vedete uniforme).

Vedetă de subiect. Un cuvânt sau un grup de cuvinte, un simbol sau un grup de simboluri (litere, semne) evidențiate / stabilite de catalogator în scopul orânduirii lor după un sistem standard. Parte importantă a descrierii care determină orânduirea descrierilor bibliografice într-un sistem de catalogare (on-line / tradiționale) și constituie puncte de acces la informațiile cuprinse într-un catalog de bibliotecă.

Indexare coordonată. Indexarea care utilizează un limbaj combinatoriu se numește **indexare coordonată**, deoarece con-ceptele și/sau cuvintele care reprezintă conținutul documentelor pot fi liber combinate între ele în timpul cercetării documentare pentru a reprezenta conținutul cererilor și deci regăsirea acestor documente.

II. Descrierea bibliografică analitică în Biblioteca Știițifică USARB

Catalogarea articolelor în BŞ USARB este condiționată de necesitățile informaționale ale studențelor, cadrelor didactice, de cercetarea științifică universitară. O atenție deosebită se acordă articolelor cu valoare științifică, didactico-metodică, specifice profilului Universității. De asemenea sunt înregistrate articole din presa națională și străină ce reflectă activitatea cadrelor didactice, bibliotecarilor și colaboratorilor în scopul organizării, sistematizării informațiilor și promovării portretului obiectiv, multiaspectual al Universității.

Notă istorică: Până în anul 1991 descrierea analitică a docu-mentelor în Biblioteca Institutului Pedagogic de Stat "Alecu Russo", apoi Universitatea de Stat, era efectuată manual, cu srierea caracterelor de tipar. În anii '60 -'80 ai sec. 20 – fişele erau dactilografiate, imprimate şi aranjate pe domenii de știință în catalogul analitic sistematic conform Clasificării Bibliotecarbibliografice (CBB), din 1992 – în corespundere cu Clasificarea Zecimală Universală (CZU). Fișele cu descrieri analitice pe domeniile de profil mai erau și abonate de la Camera Națională a Cărții și Camera Unională a Cărții din Moscova. Ele erau intercalate în catalogul analitic îmbogățindu-l cu noi informații și raționalizând munca bibliografilor. În anul 2002 acest catalog a fost conservat, dar mai continuă a fi încă un instrument util de informare, dată fiind localizarea lui în Sala de Referințe Bibliografice. Din anul 1998 până în 2015 descrierea analitică, la fel ca și descrierea documentelor bibliotecare, se efectuau în sistemul TinLlb, Modulul "Căutare/Editare titluri articole". Din 2016 descrierea analitică se efectuează în Modulul Catalogare al softului Aleph.

Iniţial descrierea analitică a documentelor se efectua numai de personalul Serviciului Știinţifico-Bibliografic, precum se numea anterior Serviciul de Informare și Cercetare Bibliografică. Odată cu restructurarea organizaţională și redeschiderea accesului direct la raft în sălile de lectură în primul deceniu al celui de-al treilea mileniu, odată cu sporirea numărului de publicaţii în serie abonate și creșterea competenţei bibliotecarilor din sălile de lectură, oficiul de Referinţe Bibliografice, Serviciul Informare și Cercetare Bibliografică, Oficiul Documente Muzicale descrierea analitică a devenit una din sarcinile lor de post. Fiecare subdiviziune și bibliotecar are responsabilitatea de a descrie un anumit număr de titluri din repertoriul publicaţiilor în serie și culegeri achiziţionate de Bibliotecă.

Anual baza de date analitică se completează cu circa 6 000 de articole, selectate din reviste, ziare și culegeri.

Publicațiile pasibile descrierii analitice:

- Ştiinţifice
- Social-politice
- Metodico-aplicative
- Popular-științifice
- Literar-artistice
- Materialele conferințelor
- Didactice (dacă bibliotecarul consideră necesar să evi-denţieze unele capitole)
- Ziare: locale, naționale, străine

Publicații care nu sunt pasibile descrierii analitice:

- Reviste de abstracte și alte publicații cu caracter bibliografic curent
- Publicații informativ-publicitare
- Suplimente ale revistelor fără periodicitate
- Reviste ilustrative
- Reviste de modă, reviste pentru lucrul manual și menaj
- Reviste de divertisment

Procesul tradițional de prelucrare analitică a documentelor și formarea cataloagelor electronice presupune elaborarea înregis-trării bibliografice.

Conform Standardului Interstatal ГОСТ 7.1.-2003 "Библиографическая запись. Библиографическое описа-ние. Общие требования и правила составления", înregistrarea bibliografică analitică include următoarele elemente obligatorii:

- Informații despre partea componentă;
- Informații despre documentul-gazdă;
- Informații despre locul părții componente în documentul-gazdă;
- Note referitoare atât la partea componentă cât şi la documentulgazdă.

În format electronic înregistrarea bibliografică analitică include şi elemente suplimentare: noţiuni de indexare, abstracte, rezuma-te, formă de acces, adrese electronice, indice CZU, informaţii cu caracter de serviciu şi data catalogării documentului.

Schema descrierii bibliografice analitice pentru contribuții din culegeri:

Autor. Date despre partea componentă (contribuţie) : date referitoare la partea componentă / menţiunile de responsabilitate referitoare partea componentă // Informaţii despre documentul-gazdă în care se cuprinde partea componentă : menţiuni de responsabilitate referitoare la unitatea gazdă (culegere). – Loc publicare : Editură, Anul publicării unităţii gazdă. – Paginile unde a fost publicată partea componentă. – Note.

Exemplu:

Chira, Oxana. Corectitudinea politică - clişeu în exprimarea cotidiană / Oxana Chira // Conferința științifică cu participare internațională "Probleme de filologie: aspecte teoretice și practice"`. Ed. a 2-a, 11 decembrie 2015. – Bălți. – 2016. – P. 159-164.

Schema descrierii bibliografice analitice pentru contribuții din publicații periodice:

Autor. Date despre partea componentă (contribuţie) : date referitoare la parea componentă / menţiunile de responsabilitate referitoare partea componentă // Informaţii despre documentul-gazdă în care se cuprinde partea componentă : menţiuni de responsabilitate referitoare la unitatea gazdă (revistă). – Anul publicării unității gazdă. – Numărul unității gazdă. – Paginile unde a fost publicată partea componentă. – Note

Exemplu:

Botnari, Valentina. Gândirea independentă versus stilul de gândire și învățare la adolescenții din mediul academic / Valentina Botnari, Elena Adamenco // Acta et commentationes : Științe ale educației. – 2015. – Nr. 1(6). – P. 11-19.

Schema descrierii bibliografice analitice pentru contribuții din ziare:

Autor. Date despre partea componentă (contribuţie) : date referitoare la parea componentă / menţiunile de responsabilitate referitoare partea componentă // Informaţii despre documentul-gazdă în care se cuprinde partea componentă : menţiuni de responsabilitate referitoare la unitatea gazdă (ziar). – Anul publicării unităţii gazdă. – Data şi luna publicării unităţii gazdă. – Paginile unde a fost publicată partea componentă. – Note

Exemplu:

Gagim, Ion. Gheorghe Mustea sau transfigurarea "izvorului" / Ion Gagim // Literatura și arta. – 2012. – <u>18 oct. (Nr 42).</u> – P. 6.

Notă: Pentru ziarele care apar o singură dată în săptămână, se va indica ziua și luna apariției, iar în paranteze rotunde numărul curent al ziarului (vezi exemplul anterior).

III. Reguli de descriere analitică în Aleph

În format electronic înregistrarea bibliografică nu prezintă în sine un text coerent. Fiecare element se înregistrează în câmpuri și subcâmpuri separate, prezentând un set de date bibliografice legate între ele, care funcționează în căutarea informațiilor ca descriptori și cuvinte cheie.

Punctele de acces către înregistrarea bibliografică analitică electronică sunt:

- Titlul articolului
- Autorii
- Titlul documentului-gazdă
- Abstractul/rezumatul
- Vedetele de subiect
- Cuvintele cheie
- Indicile CZU
- Linkul la resursa electronică

Butoane și funcții în Aleph, Modulul Catalogare:

	Deschiderea machetei de catalogare
P	Vedere de ansamblu a înregistrărilor din sistem care sunt legate de înregistrarea curentă aflată în editare, afişată sub formă arborescentă
	Editare duală
	Vizualizare completă
Ø	Salvare pe server și pe discul local
	Verificarea înregistrării curente
Ц	Activarea tastaturii flotante
M	Vizualizare în tab-ul de căutare
	Închiderea înregistrării curente
	Închiderea tuturor înregistrărilor care sunt deschise

Taste utile:

Tastă	Funcție	Descriere
Ctrl+F	Deschidere machetă	Utilizat pentru câmpurile LDR și 008
F5	Câmp nou (ales din listă)	Utilizat pentru a adăuga un câmp nou prin alegerea dintr-o listă de câmpuri.
F6	Câmp nou (definit de utilizator)	Utilizat pentru a adăuga un câmp la care utilizatorul va defini eticheta, indicatorul, şi subcâmpurile.
F7	Subcâmp nou	Deschide un nou subcâmp dedesubtul subcâmpului curent.
Ctrl+Z	Undo (revenire)	Revenirea la starea anterioară ultimei acțiuni
Ctrl+Y	Redo (refacere)	Refacerea ultimei acțiuni
Ctrl+F3	Căutarea vedetelor pentru un câmp în biblioteca curentă	Folosit pentru a adăuga în câmp informația dintr-o listă de autoritate existentă în biblioteca curentă
Ctrl+F4	Căutarea vedetelor pentru un subcâmp în biblioteca curentă	Folosit pentru a adăuga în subcâmp informația dintr-o listă de autoritate existentă în biblioteca curentă
Ctrl + F8 sau tab	Căutare opțiuni subcâmp	Folosit pentru a alege textul unui subcâmp dintr-o listă de opţiuni
Ctrl+X	Cut (Decupare)	Mutarea textului selectat în clipboard
Ctrl+C	Copiere	Copierea textului selectat în clipboard
Ctrl+V	Paste(Inserare)	Inserare text copiat

Ctrl+T	Copiere câmpuri	Copierea câmpului și a subcâmpurilor atașate în clipboard
Alt+T	Paste (Inserare) câmp	Inserare câmp copiat și subcâmpuri atașate
Ctrl+S	Copiere subcâmpuri	Copierea subcâmpurilor selectate în clipboard
Alt+S	Paste (Inserare) subcâmp	Inserare subcâmp copiat
Ctrl+F5	Ştergere câmp	Şterge câmpul selectat împreună cu subcâmpurile ataşate
Ctrl + F7	Ştergere subcâmp	Şterge subcâmpul selectat

3.1 Crearea înregistrării bibliografice analitice în Aleph

Procesul de creare a unei înregistrări în catalog trece prin câteva etape:

Etapa I. Verificare dacă articolul nu a fost catalogat. Pentru a crea o înregistrare nouă în modulul **"Catalogare"**, se va verifica dacă articolul nu a fost catalogat deja de alte biblioteci aflate în consorțiu.

Se va selecta opțiunea "**Căutare**" din meniul afişat în partea stângă a ecranului, din meniul cascadă se va selecta opțiunea **Titlu**, opțiunea **Toate bibliotecile**, în bara de căutare se va scrie titlul propriu-zis, click OK, în panoul de jos al ecranului se vor afişa rezultatele, dacă sunt egale cu **0**, atunci articolul nu există în catalog și el urmează să fie catalogat.



Etapa II. Derivare înregistrare din sursa gazdă. Orice articol catalogat în baza de date va trebui derivat din sursa gazdă. Din meniul afişat în partea stângă a ecranului se va selecta opțiunea "Căutare" / Toate bibliotecile, din meniul cascadă se va selecta opțiunea Titlu, iar în bara de căutare se va scrie titlul publicației periodice sau a culegerei din care se descrie articolul. Pentru a filtra rezultatele, în următoarea bară de căutare se va selecta opțiunea Format, specificând sigla SE (serial) (valabil pentru publicațiile periodice), click OK, în panoul de jos al ecranului se vor afişa rezultatele, click Afişare.

🌌 ALEPH Catalogare - Versiunea 22 Biblioteca: SUO01 - USMARC Bi	3ibliographic (SUO01) Server: 81.180.66.64:6991 Utilizator: USARBCAT13	
<u>A</u> LEPH <u>V</u> izualizare <u>C</u> atalogare <u>E</u> xemplare (Items) <u>E</u> ditare Ed	ditare Te <u>x</u> t Manager <u>O</u> nregistrare <u>L</u> a distanюг <u>*</u> Servicii <u>H</u> elp 🍞	
□ Nr. sis ADM →		
Image: Second	3. Crutare Multicemp Rafinare Cemp: In toate câmpurile Cuvinte adiacente C EI C SAU C NU Cerere rafinare:	<u>R</u> afinare
În toate câmpurile	Combinare seturi Combi	Intersec.set
Rezultate		Deultrinite Dergens Solvare Onarcare fisare

Rezultatele se vor afişa în panoul de sus al ecranului. Din lista rezultatelor afişate se va selecta titlul sursei gazdă (publicaţie periodică, culegere) din care urmează să se descrie articolul, click **Catalog** – în partea dreaptă a ecranului.

nea 22 Biblioteca	a: SUO10 - USMARC Authority (SUC	010) Server: 81.180.66.64:6991 Utilizator: USARBCAT	13		_	٥	×
gare <u>E</u> xemplare	(Items) <u>E</u> ditare Editare Te <u>x</u> t M	lanager <u>O</u> nregistrare <u>L</u> a distanюr <u>*</u> Servicii <u>H</u> elp	?				
>			 N 4		山田		XX
•	··· >						x b
1. Listr prescurtatr	2. Onregistrrri personale 3. Onreg	istrrri prescurtate					
<< >> W	/-titles= ÎNVĂŢĂTORUL MODERN AND W	-format= SE			•		
[Sortat după AN (A	scendent) apoi Autor (Ascendent).] <<<	< <suo01 library="">>>></suo01>					
#/Doc.	Cotă	Autor/Aut.col./Conf	Titlu	An			
1/11			Învățătorul modern : Revistă științifico-metodică	2009-2017	^	Soc	rtare
2/11		Marin Mariana	Învățătorul modern : Revistă științifico-metodică	2011-		Salv	are ca
3/11			Învățătorul modern (l. rusă)	2013-			
4/11		Artemov, Û. M.	Finansy			IP-/	Trimite
5/11		Bu, Sûj	Kitaj: Ezůemesâcůnyj zůurnal			⊇nreg.p	personale
6/11			Învățătorul modern : Rev. ștmetodică				
7/11			Învățătorul modern : Rev. ștmetodică		(latal	log
8/11			Învățătorul modern : Rev. ștmetodică				_
9/11			Învățătorul modern : Rev. ștmetodică				
10/11			Învățătorul modern : Rev. ștmetodică				
11/11			Agricultura Moldovei				

Se va afişa înregistrarea din catalog a publicației periodice sau a culegerei din care urmează să se descrie articolul.

siunea 22 Biblioteca: SUO01	- USMARC Bibliograp	ohic (SUO01) Server: 81.180.66.64:6991 Utilizator: USARBCAT13
alogare <u>E</u> xemplare (Items)	<u>E</u> ditare Editare Te ₂	,t Manager <u>O</u> nregistrare La distanюг <u>*</u> Servicii <u>H</u> elp ?
→ SE Nr. de sist	em 2101974 Învăță	torul modern () An: 2009
•	··· >	
Leaoer	LDR	00000nas^a22^^^^7i^4500
Aumar control	<u>001</u>	002101974
Date and Time	<u>005</u>	20170228140951.0
Fixeo Data	<u> </u>	151109c20092017mv^zr^p^^^^^0^^0rum^d
155N	<u>022 _ a</u>	1857-2820
Other ID	<u>024 _ a</u>	37
Sursa de catal.	<u>040 _ a</u>	USARB
Cias, zecimaia	<u>080 _ a</u>	37 (478) (05)
litiu propriu	<u>245 00 a</u>	Invățătorul modern
	<u>b</u>	Revistă științifico-metodică
	<u>c</u>	Ministerul Educației al Republicii Moldova
Date de public.	<u>260 a</u>	Chişinău
	<u>b</u>	[s.n.]
	<u>c</u>	2009-2017
Frecv. curenta	$\frac{310}{200}$ _ a	Apare de 6 ori pe an
Tip publicație	<u>380</u> <u>a</u>	Revistà
Note generale	<u>500</u> <u>a</u>	Descriere bazată pe nr. semnal iunie(2009)
Subject-Tematic	<u>650 14 a</u>	Pedagogie
	<u>v</u>	Reviste
Nume colectiv.	$\frac{710}{005}$ 2 a	Ministerul Educației al Republicii Moldova
System No.	$\frac{935}{220} = \frac{a}{2}$	10bb
Base	$\frac{BAS}{OUT}$ <u>a</u>	U2AKR
Owner	<u>uwn _ a</u>	PUBLIC

Din Meniu se va selecta Editare / Derivare înregistrare nouă.

ALEPH Catalogare - Ver: <u>A</u> LEPH <u>V</u> izualizare <u>C</u> ata	siunea 22 Biblioteca: SUOPI - U ologare <u>E</u> xemplare (Itens) <u>E</u> o	ISMANS Bibliographic (SUO01) Server: 81.180.66.64:6991 <mark>ditare E</mark> litare Te <u>x</u> t Manager <u>O</u> nregistrare <u>L</u> a distanioi	Utilizator: US - <u>*</u> Servicii	ARBCAT13 Help ?
2	→ SE Nr. de sist	<u>D</u> eschide format	Ctrl+F	
Nr. sis ADM	•	Extinde din machetr (template)	Ctrl+E	
■ D D A Eaaer Leaaer Aumar control Date ano lime fixeo Data 155A Other ID		Help camp Localizare onregistrare similarr Declaneatoarele (Triggers) onregistrrrii Modificarea formatului onregistrrrii Selectare onregistrare HOL		Orum^ d
Sursa de Ca Gias, zecim Intiu proprie	Sursa oe catai. Cias. zecimaia Titiu propriu	<u>C</u> rutare vedete camp din biblioteca curentr <u>C</u> rutare vedete camp din altr bibliotecr <u>C</u> rutare vedete subcamp din biblioteca curentr	F3 Ctrl+F3 F4	IVa
 SU001 - 2101974 → OBIECTE (Nicio □ SU055 - 210197 □ SU060 □ HOL - SLC3 	Date oe public. Frecy, curenta	<u>C</u> rutare vedete subcemp din altr bibliotecr Crutare subcemp Rrsfoire URL	Ctrl+F4 Ctrl+F8	
	Tip publicație Note generale Sublect-Tematic	<u>V</u> erificare camp <u>V</u> erificare onregistrare Expandeazr campul LKR din barcodul exemplarului	Ctrl+W Ctrl+U	109)
	Aume colectiv. System Ao. Base	Sortare compution onreg. Constitution spinore	Ctrl+M	iva
	1. Mesale 2. Informatoii elic	Aficare catalogatori onregistrare Vizualizare istoric onregistrare Aratr set instrumente RDA Aficare proprietar local Lucru on mod text Vizualizarea calendarului publicaroiilor	Ctrl+F12	

Din fereastra Alegerea rutinei de remediere, se va selecta procedura de remediere: Create periodic-type analitic recod – pentru articole din periodice, și Create book-type analitic record – pentru articole din culegere, click OK.

Alegerea rutinei de remediere	×
Procedurr remediere	<u>о</u> к
Create periodic-type analytic record 🛛 💦 🔨	
Create book-type analytic record	
Create a new record in the Authority DB, based on 1XX, 4XX, 6XX, 7XX , 8XX field	
Create Analytic record	
An Autor	
An Titlu	
Ab Autor	
Ab Titlu	

Etapa III. Catalogarea propriu-zisă

Pe ecran se va afişa o machetă nouă cu câmpuri şi subcâmpuri predefinite care urmează să fie completate cu informaţii bibliografice despre articolul catalogat.

unes 22. Bibliotecs: SUOM - USMARC Bibliographic (SUOM). Server, 81:180-66-64-6901. Utilizator, USABRCAT13					
ogare Exemplare (Items) Editare Editare Text Manager Onregistrare La distanuor *Servicii Help 🍞					
Bazz SU001 - Format AN - Onregistrate localt - NEW533.MRC					
Leager	LDR \^^^^ nab^a22^^^^ c^4500				
Fixeo Data	008 151109c20092017mv^zr^p^^^^^0^^0rum^d				
Sursa de catal.	040 a USARB				
Limba	$\overline{041}$ $\overline{0}$ \overline{a}				
Autor persoana	100 1 a				
	<u>d</u>				
Titiu propriu	<u>245</u> <u>1</u> <u>a</u>				
	<u>b</u>				
	<u>n</u>				
	<u>c</u>				
Date de public.	<u>260 — c</u>				
Desc. hzica	<u>300</u> <u>a</u> p.				
Aote generale					
Note bibliogr.					
Lang. Note					
Subject-rematic					
	X				
Aume persoana	700 1 a				
	<u>4</u>				
Intr.unit.gazoa	773 1 🛨 Învățătorul modern				
_	<u> </u>				
Link	LKR a ANA				
	<u>b</u> 002101974				
	<u>r</u>				
1	<u>n</u> Inväțătorul modern				
1	<u>m</u>				
	Σ.				
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				
	1 773				
1	<u>+</u> //3				
L					

În procesul de descriere analitică a articolelor în Aleph nu se utilizează toate câmpurile predifinite de sistem prin derivarea din titlul unității gazdă, doar numai acelea de care este nevoie, iar în cazul când un câmp sau subcâmp lipsește se va adăuga dintr-o listă predefinită: există mai multe opțiuni de adăugare câmpuri prin accesare *Meniu / Editare text / Câmp nou,* prin **F5** sau **F6**. Pe măsură ce se introduce codul noului câmp, sistemul va adăuga numele acestora, dacă este deja definit.

Revenire(Undo)	Ctrl+Z	:017		N 1: E	〕 同 🕡 🕞 🖽 🕅
<u>O</u> nainte(Redo)	Ctrl+Y				
A second tales dia lists)	55	еной", пре	лупрелит расп	остраненные ошибки и след	ает
Camp nou gol (Definit de utilizator)	F6	рительско	м собрании, пе	дагогическом совете, конфер	ренции,
Schimbare sens scriere		ффективн	ЫМ.		
Nou Subcemp	F7				
Introduceioi valorile Unicode	F11		Direcipie curentr	De la stanga la dreanta	
Regrsire				Locial standards and option	*
Onlocuire			Etiche In In I	nfo	Direcicie
Decupare(Etergere)	Ctrl+X		001	Numar control	^
Decupare (Etergere) Subcomp(uri)			003	Numar control identificator	
Decupare (Etergere)cemp(uri)			005	Date and Time of Latest Transaction	
Consisten	Chilling		006	Caracteristici suplimentare material	
Conjere Subserve (un)	Ctrl+C		007	Destinatie specifica material	
Copiere Subcemp(un)	Ctrl+3		008	Fixed Length Data Elements	
Copiere Camp(un)	Ctri+T		010	Library of Congress Control Number	
Copiere onregistrare	Ctrl+D		013	Patent Control Information	
Inserare	Ctrl+V		015	National Bibliography Number	
Inserare <u>S</u> ubcemp(uri)	Alt+S		016	National Bibliographic Agency	
Inserare comp(uri)	Alt+T		017	Control No.	
Inserare onregistrare	Alt+D		01/	Copyright Registration Number	
Etergere Subcamp(uri)	Ctrl+E7	vanuă	018	Copyright Article-Fee Code	
Ctergere gubchnp(un)	Childes	кации	020	International Standard Book Number	Anulare
ctergere comptuny	CGI+F5		021	Depozit legar	Halo

Se vor completa doar acele câmpuri și subcâmpuri specifice descrierii analitice (vezi lista de mai jos). Câmpurile și subcâmpurile pot fi atât adăugate cât și eliminate (vezi lista de butoane și funcții). Lista câmpurilor specifice descrierii analitice:

Etichet	Denumire	Descriere câmp
a câmp	câmp	
LDR	Leader	<i>Leader-ul</i> este primul câmp/tabelă al înregistrării bibliografice. Este format din elemente de date ce conțin numere sau valori codificate care furnizează informații pentru procesarea înregistrării. La catalogarea articolului este generat automat de sistem.
005	Data și ora ultimei intervenții	Este generat de sistem. Şaisprezece caractere care indică data și ora celei mai recente intervenții în înregistrare. Ex.: 20170407145722.0 (07 aprilie 2017, ora 14:57:22)
008	Informaţii generale	Este valabil pentru toate tipurile de documente. Leagă înregistrarea bibliografică cu autorităţile. Este completat de catalogator, cu informaţii despre locul publicării revistei sau culegerii, limba în care este publicat articolul, anul publicării.
040	Sursa de catalogare	Se completează cu informații despre biblioteca care a creat, a transcris sau a modificat înregistrarea. Ex.: \$a – USARB (instituția care a creat înregistrarea) \$d – ASEM (instituția care a modificat înregistrare)
041	Cod de limbă	Se completează doar atunci când articolul este în mai multe limbi, dacă e doar într-o limbă se indică în câmpul 008. Ex:

		008/35-37 mul					
		041 \$a eng					
		\$a fre					
		\$a rus					
080	CZU	Clasificarea Zecimală Universală					
		\$a – indice principal CZU					
		\$x – indice auxiliar comun CZU					
100	Autor	Conține numele autorului-persoană fizică,					
	persoană	având responsabilitate intelectuală primară					
		pentru articolul descris și este utilizat ca intrare					
		principală în înregistrarea bibliografică. Numele					
		autorului se selectează din fișierul de autoritate,					
		dacă nu există numele autorului în fișierul de					
		autoritate, se va crea o nouă autoritate.					
		Indicatori:					
		Indicatorul 1					
		0- prenumele (element de intrare)					
		1- nume de familie/ nume consacrat -primul					
		element de intrare.					
		3 - nume de familie, clan, dinastie etc.					
		Indicatorul 2					
		# -nedefinit					
		Subcâmpuri					
		\$a- nume persoană					
		\$b-numerotare					
		<u>\$c</u>- titluri asociate numelui					
		<u>\$d</u>- date asociate numelui					
		 \$g_ informații diverse					
		\$q- forma completă a numelui în cazuil inițialelor					
		\$4- relația dintre nume și document (trad., red.,					
		ed.)					
		Ex.:					
		100 1#\$a Eminescu, Mihai					

		Notă: Dacă articolul este semnat de mai mulți
		autori, primul va fi indicat la câmpul 100, ceilalți
		la câmpul 700 cu indicatorii corespunzători.
245	Titlul	Conține titlul propriu-zis, informațiile la titlu,
	propriu-zis	mențiunea de responsabilitate, titluri paralele,
		responsabilități paralele, etc. Titlul propriu-zis se
		redă aşa cum figurează în lucrare, respectând
		regulile ortografice și de punctuație ale limbii în
		care este scris. Se va respecta punctuația
		conform principiilor ISBD (zonei titlului și a
		mențiunilor de responsabilitate).
		Indicatori:
		Indicatorul 1
		0 - titlul nu este intrare complementară și este
		utilizat atunci când se face descriere la titlu,
		adică articolul nu este semnat de vre-un autor.
		Ex.:
		245 00\$aNorme ortografice
		1 – titlul este o intrare complementară, adică
		intră în indexul alfabetic pentru regăsire în
		sistem online.
		Indicatorul 2
		0 – indică că nu sunt caractere necitite (articole,
		numerale, semne de punctuație de la începutul
		titlului). Dacă titlul s-ar începe cu articole
		nehotărâte numerale, semnede punctuație,
		atunci indicatorul al doilea nu va fi 0, ci valoarea
		de la 1-9 - numărul caracterilor necitite.
		Ex.: 245 14\$aThe Constitution of the Englis
		(indicatorul 4 = 3 litere de la articolul the + 1
		spațiu dintre articol și primul cuvânt)
		Subcâmpuri:
		\$ a – titlul propriu-zis

		\$b - titlul paralel sau completare la titlu
		\$ c – mențiune de responsabilitate.
		Ex:
		245 10\$aProiectarea și realizarea instruirii
		diferențiate
		\$b Deziderat modern al educaţiei
		\$c Valeriu Cabac
380	Тір	Se selectează din lista de opțiuni propusă de
	publicație	sistem cu Ctrl+F8.
		Ex.:
		380 ##\$aAnalitic din serial
		380 ##\$aAnalitic din culegere
520	Rezumat	Conține rezumatul articolului
530	Notă de	530 ##\$aDisponibil și online
	disponibilitat	530 ##\$aDisponibil online
	e (pentru	530 ##\$aDisponibil și pe CD-ROM
	articolele	
	publicate	
	online sau şi	
	online)	
600	Persoană	Câmp pentru vedete de subiect nume-
	subiect	persoană.
		Indicator 1
		0- prenume-primul element de intrare
		1 nume de familie/nume consacrat-primul
		element de intrare
		3- nume de familie, clan, dinastie, casă sau orice
		alt grup (în ordine directă sau inversă)
		Indicator 2
		2-Medical Subject Headings
		4– sursa de indexare nespecificată
		7-sursa specificată în subcâmpul <u>2</u>
		<u>Subcâmpuri:</u>
		\$a - nume persoană

		\$b – numerotare					
		\$c – titluri asociate numelui					
		\$d – date asociate numelui					
		\$e – relația dintre nume și document (trad.; ed.;					
		red.)					
		\$g – informații diverse					
		\$ q - forma completă a numelui în cazul inițialelor					
		\$v – subdiviziune de formă					
		\$x – subdiviziune generală					
		\$z – subdiviziune geografică					
		<u>2</u> - sursa vedetei sau termenului					
		Ex.:					
		60014\$aEminescu, Mihai					
		\$d(1850-1889)					
		\$xCritică și interpretare					
610	Subiect -	Indicator 1					
	nume	0- nume în ordine inversă (începe cu un					
	instituţie/org	nume de persoană în ordine inversă)					
	anzaţie	1 – nume geografic, urmat de numele instituției					
		2 – nume în ordine directă					
		Indicator 2					
		2–Medical Subject Headings					
		4– sursa de indexare nespecificată					
		7-sursa specificată în subcâmpul <u>2</u>					
		<u>Subcâmpuri</u>					
		<u>\$a</u> - nume autor colectiv					
		<u>\$b</u> - nume subordonat autorului colectiv					
		<u>\$c</u> -localizare					
		<u>\$d</u> -data					
		\$g -informații suplimentar					
		<u>\$k</u> -forma subvedetei					
		<u>\$v</u>-subdiviziune de formă					
		<u>\$x</u> - subdiviziune generală					
		§y -subdiviziune cronologică					
		<u>\$z</u> - subdiviziune geografică					

		<u>\$4</u> -relația dintre nume și document (trad., ed.,					
		red., pref.)					
		\$2-sursa vedetei sau termenului					
		— Notă: BŞ USARB va atribui indicatorii 24, adică					
		subiectul nume colectiv va fi expus în ordine					
		directă.					
		Ex.:					
		610 24\$aAcademia de Ştiinţe a Moldovei					
611	Subiect	Indicator 1					
	nume de	0 - nume în ordine inversă (începe cu un nume					
	conferință	de persoană)					
	/congres	1 - nume geografic, urmat de numele					
	/simpozion	conferinței, congresului					
		2 – nume în ordine directă					
		Indicator 2					
		2 – Medical Subject Headings					
		4-sursa de indexare nespecificată					
		7-sursa specificată în subcâmpul 2					
		Subcâmpuri					
		§ a-nume autor colectiv (cangres/conferință)					
		<u>\$</u> c-localizare					
		<u>\$</u> d-data întrunirii (NR)					
		\$ e-nume subordonat autorului colectiv					
		§g-informaţii suplimentare					
		\$ k-forma subvedetei					
		\$ n- nr. părții/secțunii					
		<u>\$</u> I-limba lucrării					
		\$ p–denumirea părții/secțiunii					
		\$ q-numele conferinței ce urmează numele					
		geografic					
		\$ t-titlul lucrării					
		\$ v-subdiviziune de formă					
		\$ x- subdiviziune generală					
		\$ y-subdiviziune cronologică					
		\$z- subdiviziune geografică					

		\$2-sursa vedetei sau termenului					
650	Vedetă de	Câmp pentru atribuirea vedetelor de subiect					
	subiect	(tematice) acceptate. În atribuirea vedetelor de					
		subiect de orice fel se vor respecta regulile					
		specifice Ghidului de indexare Lives-ro și cele					
		specifice BŞ USARB.					
		Acest câmp este însoțit de indicatorii:					
		Indicator 1					
		 nu există informaţie 					
		0 - nivel nespecificat					
		1 - nivel de bază					
		2 – nivel secundar					
		Indicator 2					
		2–Medical Subject Headings					
		4– sursa de indexare nespecificată					
		7- sursa specificată în subcâmpul <u>2</u>					
		<u>Subcâmpuri</u> :					
		\$a – intrarea-vedetă tematică					
		\$x – subvedetă de subiect (tematică)					
		\$y – subdiviziune cronologică					
		\$z – subdiviziune geografică					
		\$v – subdiviziune de formă					
		§2-sursa vedetei sau termenului					
651	Subiect -	Câmpul conține vedete de subiect nume					
	Nume	geografice (nume de țări, orașe, sate, etc.).					
	geografic	Indicator 1					
		#- nedefinit					
		Indicator 2					
		2–Medical Subject Headings					
		4– sursa de indexare nespecificată					
		7-sursa specificată în subcâmpul <u>2</u>					
		<u>Subcâmpuri:</u>					
		\$a – nume geografic					
		\$x – subvedetă de subiect (tematică)					

		\$y – subdiviziune cronologică				
		\$z – subdiviziune geografică				
		\$v – subdiviziune de formă				
		<u>\$2</u> -sursa vedetei sau termenului				
700	Intrare	Acest câmp conține numele persoanei, în formă				
	complement	de punct de acces, considerate a avea				
	ară - autor	responsabilitate intelectuală pentru lucrarea				
		descrisă (începând cu al 2-lea și ceilalți autori,				
		precum și editori, traducători, redactori,				
		ilustratori etc.).				
		Orice autor pe care dorim să-l înregistrăm în				
		câmpul 700 trebuie ataşat descrierii din fişierul				
		de autoritate. Dacă autorul nu are înregistrare în				
		fişierul de autoritate, pentru acesta se va crea o				
		nouă înregistrare de autoritate.				
		Conține aceiași indicatori și subcâmpuri ca și				
		câmpul 100				
773	Intrare	Conține informații care identifică unitatea				
	unitate	bibliografică gazdă (sursa): titlul și datele				
	gazdă	bibliografice a publicației periodice sau a				
		culegerii din care este derivat articolul descris.				
		Indicator 1				
		0-notă afișată				
		1-nota neafișată				
		Indicatorul 2				
		#-nedennit				
		<u>Subcampuri:</u>				
		sa - autorui (pentru culegen, monograni) Sh-editia				
		¢o-eoijia \$d _ locul, editura si data publicării				
		¢α – iocui, editura și data publicarii \$α – informații relații (număr, volum)				
		\$b – descriere fizică (nacinatie)				
		<pre>\$t-titlul unității gazdă (serial/monografii)</pre>				
		x = ISSN				
		ψΛΙΟΟΙΝ				

		\$z – ISBN					
856	Localizare și	Câmp pentru adresa electronică și linkul la					
	acces	resursă, atunci când articolul are versiune					
	electronic	electronică.					
		Indicator 1					
		4 - http					
		Indicator 2					
		0 – resursa (pentru articole doar în format					
		electronic)					
		1 - articolul are versiune tipărită și electronică					
		Notă: Câmpul 856 va fi atribuit întotdeauna					
		împreună cu câmpul 530					
		Subcâmpuri:					
		su – Uniform Resource Identifier					
		\$z - Informația localizării documentului (cazul					
		BŞ - ORA USARB sau Biblioteca digitală).					
		Ex.:					
		530 ##\$a Disponibil și online					
		856 <u>41</u> \$ <u>uhttp://dspace.usarb.md:8080/jspui/han</u>					
		<u>dle/123456789/3109</u>					
		\$zORA USARB					
		530##\$aDisponibil online					
		85640\$uhttp://tinread.usarb.md:8888/tinread/ful					
		ltext/britchi/invatamint.pdf					
		\$zBiblioteca digitală					
BAS	Instituţia	Se indică sigla instituției catalogatoare care a					
	catalogatoar	creat sau a modificat înregistrarea.					
	е	BAS ##\$aUSARB					

LKR	Legături	Câmp utilizat pentru a crea legături între diferite					
		tipuri de înregistrări.					
		Există mai multe tipuri de legături, specific					
		pentru analitic este legătura ANA					
		Subcâmpuri:					
		\$a – tipul legăturii (ex.: ANA, se generează					
		automat)					
		\$b – numărul de sistem al înregistrării legate (al					
		publicației periodice sau a culegerii)					
		\$I – biblioteca unde este localizată înregistrarea					
		legată (de ex. SUO01)					
		\$n – notă cu referire la titlul legat de articolul					
		descris (titlul publicației periodice sau a					
		culegerii). Se generează automat.					
		\$m – notă cu referire la legătura cu titlul					
		articolului catalogat. Se generează automat în					
		momentul salvării înregistrării.					
		\$y – legătură an					
		\$v – legătură volum					
		\$i – legătură număr					

Completarea câmpurilor specifice descrierii bibliografice analitice:

1. **Câmpul 008 pentru analitic**: catalogarea se va începe cu completarea câmpului **008**. Este un câmp important pentru înregistrarea bibliografică, valabil pentru orice tip de publicație. Constă din 40 de poziții, numerotate de la 00 până la 39. Datele sunt definite în dependență de tipul materialului.

Formularul 008 se va deschide cu Ctrl+F:



Pozițiile (00-05) indică data curentă și este generată de sistem;

Pozițiile **(07-10) Data1/data început**, se va completa cu anul de publicare a documentului gazdă;

Pozițiile (15-17) Loc publicare, se va completa cu codul țării unde a fost publicat documentul gazdă conform standardelor MARC prin selectare din fereastra de validare;

Pozițiile (35-37) Limba articolului, se va completa cu codul de limbă conform standardelor MARC din fereastra de validare.

Notă: Când articolul este în mai multe limbi se utilizează codul **mul.** Specificarea limbilor se va efecua în câmpul **041**.

Poziția (39) Sursa de catalogare, se va completa cu litera **d**, care indică sursa de catalogare.

După ce s-au completat pozițiile specifice descrierii analitice, click OK.

2. **Câmpul 040**. Se completează cu sigla USARB, care indică biblioteca care a creat înregistrarea, ex: **040 ##aUSARB.**

3. **Câmpul 041** se va completa cu codurile de limbă, doar atunci când articolul este în mai multe limbi (vezi nota de la câmpul 008). Codul de limbă se va selecta din fereastra de validare cu Ctrl+F8

Autor persoana	100 1 a Briceag, Silvia d					
Aume persoana Aume persoana	700 <u>a</u> Canter, Nicoletta 700 1 a Beian, Angela	Alegerea text	Alegerea textului pentru subcomp		×	
	4 red.	Conioinut	Descriere		QK	
	c	rum	Română	^		
-	_	alb	Albaneză	_	_	_
		ara	Arabă			
		bul	Bulgară			
		cze	Cehă			
		scr	Croată=sîrbo-croata(alfabet roman)			
		dan	Daneză			
		grc	Elina(greaca veche)			
4 Câmpul	080 - CZU (Clasificare)	a heb	Ebraică			
4. Campai		eng	Engleză			
Zecimală Univ	ersală) specific articolulu	еро	Esperanto			
Zecimala Universala) specific anticolului		fin	Finlandeză		Anulare	
antologot:		fre	Franceză		Halo	
calalogal,			Cormonik	*		

5. Câmpul 100 – Câmp specific pentru autor persoană fizică, primul indicator este <u>1</u>, al doilea nedefinit și subcâmpul <u>a</u>. Autorul se va ataşa documentului descris din lista de autoritate, folosind combinația de taste CTRL+F3, se va afişa lista de autoritate, dacă autorul căutat are creat o înregistrare de autoritate, atunci se va selecta, click OK.

Dacă articolul este semnat de un grup de autori, atunci primul se va specifica în câmpul **100**, ceilalți în câmpul **700**, care se va repeta în dependență de câți autori au semnat articolul.

fixeo Data Limba Limba Limba Gias, zecimaia Autor persoana	008 041 041 041 080 100	a rum a eng a ger a 159.9 1 a Briceag Silvia	^^^^^	nul^d	
htiu cheie	Vedete on ba	zr: SUO10 - Cod: PER		×	
Titiu propriu	# Docum Re	ef. Intrări ACC.	Inf. autorit.	<u>o</u> k	
Date oe public.	1	Briceag, S. recenz	SUO10 Library, 1001 , abb, UPD=Y	^alt la	
Desc. lizicà Frecv. curenta	1	Briceag, Silvia	SUO10 Library, 1001 , abb, UPD=Y		
Dates of Pub. Aumbering Aote	1	Briceag, Silvia red. st	SUO10 Library, 1001 , abb, UPD=Y		
Subject-Tematic	1	Briceño-Garmendia, Cecilia	SUO10 Library, 1001 , bbb, UPD=Y		
Subject-A.Geog.	1	Briceño Jáuregui, Manuel	SUO10 Library, 100 , abb, UPD=Y		
Base	1	Briceño Jáuregui, Manuel S. I	SUO10 Library, 100 , abb, UPD=Y		
	1	Brichet, Robert	SUO10 Library, 1001 , bbb, UPD=Y	Anulare	
	1	Briciu, Cosmin	SUO10 Library, 1001	✓ <u>Help</u>	

Dacă autorul nu are înregistrare în fișierul de autoritate, urmează să fie creată o nouă înregistrare de autoritate.





LDR – generat de sistem

008 – Câmp MARC de lungime fixă, nu are indicatori sau subcâmpuri. Ctrl+F, se va deschide macheta MARC 008, se vor completa pozițiile specifice înregistrării de autoritate nume de persoană după modelul de mai jos, click **OK**:

ALERIA Catalogues - Ver	times 22 Distingues CLICAD LICAD	C Authority (SLIC)10) Error	- 01 100 66 64 6001 Likitestan USADD (A)	12			
ALEPH Vizualizare Cata	alogare Exemplare (Items) Editare	Editare Text Manager Q	nregistrare La distanior "Servicii Help	?			
12	→ Bazr SUO10 - Format A	AU - Onregistrare loca	Ir - NEW891.MRC		N 1: 11 1 0 0 0	t 🖻 🕑 💌 🛤	
0	▼ … →	-					
E [R] Editare onregi − NEW891.MRC (Lt	MARC 008 Elemente de date de lungin	ne fixă (AUTORITĂȚI)				OK Anulare	
- [I] Import onregis	Date introduse in figier (00-05)		Subdiviziune geografică directă sau indirectă (6 n			
-[1] mggere	Schema de romanizare (07)		Limba catalogului (08)				
	Tip înregistrare (09)	b	Reguli de catalogare descriptivă (10)	n			
	Sistem de vedete/tezaure (11)		Tip de serii (12)				
< >	Serii numerotate sau nenumerotate (13)	n	Utilizare vedetă intrare principală sau adăuga	u a			
. ,	Utilizare vedetă intrare adăugată subiect i	a	Utilizare vedetā intrare adāugatā serii (16)	b			
	Subdiviziune tip subject (17)	a	Pozijie caracter nedefinit (18-27)				
	Tip agenție guvernamentală (28)		Evaluare de referință (29)	b			
	Poziție caracter nedefinit (30)		Actualizare înregistrare în proces (31)				
	Nume persoană nediferențiał (32)	a	Nivel de unitate (33)	n			
	Pozitje caracter nedefinit (34-37)		Înregistrarea modificată (38)				
	Sursă catalogare (39)	d					
						~	
040 \$a - 100 1\$a Click monitoru După ce (închide	 040 \$a - sigla USARB 100 1\$a - numele de familie şi prenumele autorului separat prin virgulă. Click butonul i (salvare pe server), în partea dreaptă de sus a monitorului. După ce a fost salvată înregistrarea de autoritate creată, click butonul i 						
Înregistrare de autoritate nou creată - nume persoană							
amplare (terre)	Editore Editore Text Mar	oy berver, or, 160	La distance *San init H	als 2		\sim	
(emplare (items) j	Eurore Eurore react Mar	lager Onregistran		сір [<u>т</u>]			
Bazr SUO10 - F	ormat AU - Onregistrar	re localr - NEW	544.MRC				
	··· >					\sim	
Leager	LDR	^^^^ nz^	^ a^^^^^ n^^4500				
Date lixe	008	^^^ ^^^ n^	^bnnnnabba^^^^^	^^^b^^an^^^^ld			
Sursa catalog	jar <u>040</u>	a USARB					
Aume persoal	nă 100 <mark>1</mark>	<u>a</u> Barbănea	gră, lon				
		c					
		d					

6. **Câmpul 245 –** titlul propriu zis, completare la titlu şi menţiunea de responsabilitate.

Indicatorii 1 și 0 (atunci când articolul este semnat de autor), subcâmpurile: b – completare la titlu, c – mențiunea de responsabilitate (autorul inversat).

Ex.:



7. **Câmpul 380** – Tip publicație, se va deschide lista predefinită cu Ctrl+F8 – se va selecta **Analitic din serial** – pentru articol din publicații periodice și **Analitic din culegere** – pentru articol din culegere, click OK.



Notă (cazul BŞ USARB): Câmpul **380** se va dubla și se va introduce sigla **DOU** (Depozit Obligatoriu Universitaria), pentru articolele semnate de autori - cadre didactice ale USARB. Suplimentar se va indica anul publicării articolului, de ex.: **DOU, 2017**. Pentru lucrările publicate de către bibliotecarii USARB sigla **DOU, Biblioteca**.

Depozit Obligatoriu Universitaria reprezintă o colecție constituită din documentele editate de cadrele didactice și bibliotecarii USARB, scopul ei este de a valorifica și promova patrimoniul științific universitar, de a facilita accesul utilizatorilor actuali și potențiali la această colecție, de a prezenta rolul Bibliotecii în constituirea și conservarea patrimoniului intelectual.

Pentru articole despre cadrele didactice USARB și despre USARB se vor atribui siglele: **prof. USARB, 2017, și respectiv USARB, 2017.**

Articole despre bibliotecari şi BŞ USARB, siglele: bibliotecar BŞ USARB, 2017 şi BŞ USARB, 2017.

8. Câmpul 520 – câmp pentru rezumat. Rezumatul se va transcrie din publicația descrisă, se va copia din formatul electronic al articolului, se va crea de către bibliotecar, dacă el lipsește.

9. Câmpul 530 – Câmp pentru nota de disponibilitate. Indicatori nedefiniţi, subcâmpul <u>a</u>.

Ex.:

530_ _ a Disponibil și pe CD-ROM

530 __ **a** Disponibil și online (utilizat în cazul când resursa este în format tipărit și electronic)

530 __ **a** Disponibil online (în cazul când resursa este disponibilă numai în format electronic)

Notă. Câmpul **530** va fi utilizat întotdeauna împreună cu câmpul **856** – localizare și acces electronic: (pentru resursele în format tipărit și electronic).

Ex.:



Notă (cazul Bibliotecii Științifice USARB). Se va specifica **ORA USARB** sau **Biblioteca digitală** în subcâmpul <u>x</u> în dependență de disponibilitatea resursei. **10.Câmpurile 600, 610, 611, 650, 651** - câmpuri specifice pentru vedete de subiect, ele pot fi subiect – nume persoană (600), subiect colectivitate (610), subiect titlu conferință (611), subiect tematic (650), nume geografic (651) (vezi lista de câmpuri și subcâmpuri specifice acestui bloc de câmpuri).

O vedetă de subiect se va ataşa articolului descris din fişierul de autoritate cu **Ctrl+F3.** Indicatorii se atribuie în dependență de tipul de vedetă (vezi lista de câmpuri şi subcâmpuri). Subcâmp specific pentru intrarea-vedetă este **\$a.**



Subdiviziunile specifice vedetei de subiect se vor ataşa din fişierul de autoritate cu **Ctrl+F4**, în subcâmpurile specifice tipului de subdiviziune: **\$x** – subdiviziune tematică, **\$y** – subdiviziune cronologică, **\$z** – geografică, **\$v** – de formă.

Dacă subiectul nu are înregistrare în fișierul de autoritate, urmează să fie creată o nouă înregistrare de autoritate.



Se va select	a Catalogare / <mark>Desc</mark>	hidere N	lachetă (Template), din bara de
meniu.			
🌌 ALEPH Catalogare -	Versiunea 22 Biblioteca: SUO10 - USMA	RC Authority (S	UO10) Server: 81.180.66.64:6991 Utilizator: USARBCAT13
<u>A</u> LEPH <u>V</u> izualizare	<u>Catalogare</u> <u>E</u> xemplare (Items) <u>E</u> ditare	e Editare Te <u>x</u> t	Manager <u>O</u> nregistrare <u>L</u> a distanюг <u>*</u> Servicii <u>H</u> elp ?
	Deschidere <u>M</u> achetr(Template)	Ctrl+A	rare localr - NEW533.MRC
	<u>O</u> nregistrare nour		
	Deschidere onreg.local(pe PC)		\^^nab^a22^^^^^c4500
⊡ [R] Editare onr	Duplicare onregistrare	Ctrl+N	109c2017^^^^ mv^^^^^ 0^^^ 0^^^ 0rum^
* NEW533.MI	Vizualizare on <u>O</u> PAC GUI		ARB
SU001-21019	Vizualizare on <u>W</u> ebOPAC	Ctrl+O	
[I] Import onre	Deschide <u>O</u> nregistrarea on Achiziюi		
E [1] Iriggere	Deschide onregistrarea on Seriale		
	<u>S</u> alvare localr(pe PC)		

Din fereastra afişată se va selecta fişierul corespunzător subiectului **sub.mrc,** click **Deschidere.**

Nume ficier		Etichetr	Informaioii		Deschidere
AN_AUTOR.MRC (SUO10) AN_TITLU.MRC (SUO10) pers.mrc (SUO10) sub.mrc (SUO10) usarb_auth.mrc (SUO10)	~	Library - System Number - Format - Catalog er -	LOCAL 000000000 SU	^	
SERIISSN.MRC (Local)	~	LDR 008 010 040	^^^^^nz^^a^^^^n^4500 ^^^^^nabaccnnbabn /b^ nc d \$\$a \$\$a	*	<u>A</u> nulare <u>H</u> elp

Se va afişa macheta de înregistrare a unei autorități specifice unui subiect.

Biblioteca: SUO10 - USM	ARC Authority (SUO10) Server: 81.180.66.64:6991 Utilizator: USARBCAT13		-		\times
cemplare (Items) <u>E</u> ditar	re Editare Text Manager <u>O</u> nregistrare La distanion *Servicii Help 🍞				
Bazr SUO10 - Form	at SU - Onregistrare localr - NEW547.MRC	🖻 🖫 🗈 🗐 🕖	🗹 🗠	M 🔅	🗙 🖹
Leaoer Date ixe Ar.controi LC Sursa cataiogar Termen subiect	LDR ^^^^^^a ^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^				
SubiectVäzutDe	$\frac{450}{x} - \frac{\frac{2}{3}}{\frac{x}{2}}$				
SubiectVeziși	550 a x y z				
DateBigr/Istori AotàGenPublic Baza	678 680 BAS				

Câmpuri specifice înregistrării de autoritate subiect: LDR – generat de sistem 008 – Câmp MARC de lungime fixă, nu are indicatori sau subcâmpuri. Ctrl+F, se va deschide macheta MARC 008, se vor completa pozițiile specifice înregistrării de autoritate subiect după modelul de mai jos, click OK:

Biblioteca: SI	JO10 - USMARC Authority (SUO10) Server: 81.180.66.6	64:6991 Utilizator: USARBCAT13			_	٥	×
xemplare (Iter	ns) <u>E</u> ditare Editare Te <u>x</u> t	Manager <u>O</u> nregistrare	La distanior <u>*</u> Servicii <u>H</u> elp ?					
Bazr SUO	10 - Format SU - Onreg	istrare localr - NEW547	.MRC		N L D E Ø P	Ш	M 😯	× ×
MARC	008 Elemente de date de lungime	e fixă (AUTORITĂȚI)					<u>O</u> K <u>A</u> nular	e
Date introdu	se în fișier (00-05)		Subdiviziune geografică directă sau indirectă (06	n				
Schema de i	omanizare (07)	n	Limba catalogului (08)					
Tip înregistr	are (09)	a	Reguli de catalogare descriptivă (10)	Z				
Sistem de ve	dete/tezaure (11)	z	Tip de serii (12)					
Serii numero	tate sau nenumerotate (13)		Utilizare vedetă intrare principală sau adăugată	b				
Utilizare ved	etă intrare adăugată subiect I	a	Utilizare vedetă intrare adăugată serii (16)	b				
Subdiviziun	tip subject (17)	a	Poziție caracter nedefinit (18-27)					
Tip agenție	guvernamentală (28)		Evaluare de referință (29)	n				
Poziție carac	ter nedefinit (30)		Actualizare înregistrare în proces (31)					
Nume perso	ană nediferențiał (32)		Nivel de unitate (33)					
Poziție carac	ter nedefinit (34-37)		Înregistrarea modificată (38)					
Sursă catalo	gare (39)	d						

040 \$a - sigla USARB

150 \$a – Câmp specific pentru vedeta de subiect tematică din fişierul de autoritate. Se va completa cu vedeta de subiect necesară, respectând normele de creare a vedetelor de subiect. Prima literă a vedetei de subiect create va fi majusculă. Click butonul (salvare pe server), în partea dreaptă de sus a monitorului.

iblioteca: SUO10 - USMARC Authority (SUO10) Server: 81.180.66.64:6991 Utilizator: USARBCAT13	- 0 ×
emplare (Items) 🛛 Editare 🛛 Editare Te <u>x</u> t Manager <u>O</u> nregistrare 🗋 a distanior 🖄 Servicii 🗮 elp 🍞	$\widehat{}$
Bazr SUO10 - Format SU - Onregistrare localr - NEW547.MRC	🔊 🖫 🖬 🗐 🖉 🗗 🖽 🐼 💌 💌
Leager LDR ^^^^^ a^^^^ a^^^ 4500	^
Date tixe 008 ^^^^^^ hat azz^^ baba^^^^^ hat azz^^ laba	
Sursa cataiogar 946 d_ USARB	
Termen subject 150 a Educația adulților	

Câmpuri specifice Vedetelor în baza de date **Autorități**: 100 – vedetă nume persoană, 110 – vedetă – nume colectivitate; 111 – vedetă denumire conferință, 130 – vedetă – titlu uniform, 150 – vedetă subiect tematic, 151 – vedetă – nume geografic (Vezi MARC 21 / Autorități). Bibliotecarul va atribui unui articol atâtea vedete de subiect câte sunt necesare pentu dezvăluirea completă a conținutul documentului.

Notă (cazul BŞ USARB): Pentru articolele publicate în limba română sau într-o limbă străină (engleză, franceză, germană, etc.) se vor atribui numai vedete de subiect în limba română. Pentru articolele publicate în limba rusă sau ucraineană, se vor atribui vedete de subiect în limba originalului și în limba română

11.Câmpul 700 – Intrare complementară autor. În câmpul 700 vor fi specificați autorii începând cu al 2-lea și ceilalți autori, precum și editori, traducători, redactori, ilustratori etc. Orice autor care se va înregistra în câmpul 700 se va atașa descrierii din fișierul de autoritate (vezi lista de câmpuri și subcâmpuri și nota de la câmpul 100).

12. Câmpul 773 - conţine informaţii care identifică unitatea bibliografică gazdă (publicaţia periodică sau culegerea) care conţine partea componentă, căreia i se crează înregistrarea bibliografică. Titlul publicaţiei periodice sau a culegerei este generat automat în momentul derivării articolului din sursa gazdă.

Primul indicator specific câmpului 773 este 1, al doilea indicator nu este definit.

Subcâmpuri specifice pentru un articol din publicații periodice:

\$t - titlul revistei sau ziarului
\$d – data publicării
\$g – număr, volum
\$h – paginaţie
\$x – ISSN

Ex. (pentru revistă)

Intr.unit.gazoa	773	1	Acta et commentationes. Științe ale Educației : Rev. șt.
			2016
			[Nr. 1(8)
			P. 12-16
			1857-0623
	TRD		****

Subcâmpuri specifice pentru un articol din culegeri, monografii:

- \$t titlul culegerei, monografiei
- \$a autorul culegerei, monografiei
- \$b ediţia
- \$d locul, editura şi data publicării
- \$g volum
- \$h paginație
- \$z ISBN

Ex. (pentru culegere)

intrumit aazaa	773 1 + Traditie și inevare în corcetarea stiintifică
intronicgazua	- $ -$
	$\underline{\mathbf{a}}$ Daiji : Piesa universitara baijeana, 2015
	g Vol. I
	<u>h</u> P. 12-18
	z 978-9975-50-144-6
1 m 1	

13. Câmpul 856 – se va introduce linkul la articol sau la lucrarea din care se descrie articolul, dacă există versiune electronică sau doar electronică. Câmpului 856 i se va atribui indicatorii $\underline{4}$ și $\underline{0}$ – dacă articolul are doar versiune electronică, și indicatorii $\underline{4}$ și $\underline{1}$ – dacă articolul are versiune și electronică și tradițională (vezi nota și exemplele de la câmpul **530**).

14. Câmpul BAS – se va introduce sigla USARB –desemnează instiuția catalogatoare care a creat înregistrarea.

15. LKR - Câmp utilizat pentru a crea legături între înregistrări. Pentru analitic se va utiliza legătura ANA (definită de sistem).

Subcâmpuri:

\$a – tipul legăturii (ex.: ANA, se generează automat)

\$b – numărul de sistem al înregistrării legate (al publicaţiei periodice sau a culegerii) (de obicei generată automat)

\$I – biblioteca unde este localizată înregistrarea legată (SUO01 pentru BŞ USARB) (se va completa de către bibliotecar)

\$n – notă cu referire la titlul legat de articolul descris (titlul publicației periodice sau a culegerei) (se generează automat).

\$m – notă cu referire la legătura cu titlul articolului catalogat (se generează automat).

\$y – legătură an (se va completa de către catalogator)

- \$v legătură volum (se va completa de către catalogator)
- \$i legătură număr (se va completa de către catalogator)





Ex.: LKR pentru articol din culegere



Salvare înregistrare

După ce se vor completa toate câmpurile specifice descrierii analitice, înregistrarea urmează să fie salvată pe server sau pe PC, prin accesarea butonului (salvare pe server), localizat în partea stângă în bara de meniu, sau prin combinația de taste **Ctrl+L**, click **Continuare**.



Pot apărea unele mesaje de validare a înregistrării. Mesajele de culoare roșie avertizează despre erori în înregistrare. Dacă mesajele sunt de culoare verde, click *Trec Peste*.

Verificare o	nregistrare Atenioionrri/Erori		
	Eroare validare doc.		TrecPeste
?	008/33: valoare scoasă din uz 🛛	*	
?	Primul indicator în câmpul "024" nu este valid.		
?	Primul indicator în câmpul "024" nu este valid.		
?	Primul indicator în câmpul "100" nu este valid.	Ξ	
?	Al doilea indicator în câmpul "100" nu este valid.		
?6	O înregistrare nu poate avea mai multe intrări p		
?	Primul indicator în câmpul "650" nu este		

Ex.: Model de înregistrare a unui articol din revistă

ír.	
Aumar control	001 - 002524113
Date and Time	005 20170427104248.0
Fixeo Data	008 170407s2012^^^^ mv^^^^^ 000^0 0 rum^d
Sursa de catal.	<u>040</u> a USARB
Cias, zecimaia	<u>080</u> <u>a</u> 37.01
Autor persoana	<u>100</u> <u>1</u> <u>a</u> Cabac, Valeriu
	<u>d</u> 01/05/1944-
	g Personalități Bălți
Titiu propriu	245 10 a Proiectarea și realizarea instruirii diferențiate - deziderat modern al educației
	<u>c</u> Valeriu Cabac, Oxana Scutelnic
Tip publicație	380a Analitic din serial
Tip publicație	380 a DOU, 2012
Rezumat	520 <u>a</u> Traditionally, the differentiated instruction is designed and carried out by taking into account
	specific characteristics of students. Usually, these are either learning styles or multiple
	intelligences. Such a training system is against the holistic nature of human learning. The article
	proposes a new approach to differentiated instruction using student's learning profile, which
	articulates a combination of scores on different dimensions of his/her personality.
Aaa. Form Note	530 a Disponibil și online
Subject-Tematic	650 14 a Instruire diferențiată
Aume persoana	700 1 a Scutelnic, Oxana
Intr.unit.gazoa	773 1 t Acta et commentationes. Științe ale Educației : Rev. șt.
-	d 2012
	g Nr. 1
	h P. 131-138
	x 1857-0623
Acces electr.	856 41 $\overline{\mathbf{u}}$ https://sites.google.com/site/actaetcommentationes/stiinte-ale-educatiei/2012 1
Base	BAS a USARB
Link	
	— — — — — — — — — —
	Ī SU001
	n Acta et commentationes. Științe ale Educației : Rev. șt.
	y 2012
	V Nr. 1
	<u>r</u> 773
	m. Proiectarea și realizarea instruirii diferențiate - deziderat modern al educației
Owner	OWN a PUBLIC

Ex.: Model de înregistrare a unui articol din culegere

Leager	LDR 00000naa^a22^^^^^c
Aumar control	001 002523891
Date and Time	
Fixeo Data	008 161114s2016^^^^ my^^^^ 000^^ rum^d
Sursa de catal.	
Cias, zecimaia	080 a 37.03:378
Autor persoana	100 1 a Bejan, Angela
Titiu propriu	245 🛛 a Formarea competențelor profesionale la studenții-pedagogi în cadrul activității teatralizate
	c Angela Bejan
Tip publicație	380 a Analitic din culegere
Tip publicație	380 a DOU, 2016
Rezumat	520 a The given article discusses the importance of professional competences of future didactic staff and
	the methods of theatrical activities as a way of developing these competences. It points out the basic
	methods used in the theatrical activity. The steps of staging a theatrical puppet show by students are
	briefly described.
Aaa. Form Note	530 a Disponibil și online
Subject-Tematic	<u>650</u> <u>14</u> <u>a</u> Competențe
Subject-Tematic	<u>650 14 a</u> Competențe profesionale
Subject-Tematic	<u>650 14 a</u> Studenți
	x Formare profesională
intr.unit.gazoa	<u>773</u> 1_ <u>t</u> Materialele Conferinței Științifice Internaționale : Relevanța și calitatea formării universitare:
	competențe pentru prezent și viitor consacrată celor 70 de ani de la Formarea universității bălțene
	din 8 octombrie 2015
	<u>z</u> 978-9975-50-178-1
	d_ Bălți, 2016
	g Vol. II
	<u>h</u> P. 17-20
Acces electr.	<u>856</u> <u>41</u> <u>u</u> http://dspace.usarb.md:8080/jspui/handle/123456789/2391
	Z ORA USARB
Base	BAS a USARB
Link	
	<u>b</u> 002515401
	1 SU001
	n Materialele Conferinței Științifice Internaționale : Relevanța și calitatea formării universitare:
	competente pentru prezent si viitor consacrată celor 70 de ani de la Formarea universității băltene
	din 8 octombrie 2015
	y 2016
	773
	m Formarea competentelor profesionale la studentii-pedagogi în cadrul activității teatralizate
Owner	OWN a PUBLIC
0.000	

Vizualizare înregistrare în Web OPAC

Pentru a vizualiza înregistrarea în Web OPAC, click **Meniu /** Catalogare / Vizualizare în Web OPAC sau Ctrl+O.

- Versiunea 22. Biblioteca: SUO01 - USMARC Bibliographic (SUO01) Server: 81.180.65.65:6991 Utilizator: USARBCAT13 - D					
<u>Catalogare</u> Exemplare (Items) Editare Editare Text	Manager Qnregistrare 🛽 La distanior 🔭 Servicii 🗮 elp 🍞				
Deschidere Machetr(Template) Ctrl+A) competențelor profesionale la (Bejan, Angela) An: 2016	🖹 🖫 🖽 🗐 🎣 🕑 🖽 🗎 😧			
Onregistrare nour					
Deschidere onreg.local(pe PC)	a Analitic din culegere				
Duplicare onregistrare Ctrl+N	a DOU, 2016				
Vizualizare on <u>O</u> PAC GUI	a The given article discusses the importance of professional competences of t	future didactic staff and			
Vizualizare on WebOPAC Ctrl+O	the methods of theatrical activities as a way of developing these competend methods used in the theatrical activity. The stens of staging a theatrical nu	ces. It points out the basic met show by students are			
DeschideOnregistrarea on Achiziioii	briefly described.	spec show by statents are			
Deschide onregistrarea on Seriale	a Disponibil și online				
Salvare localr(pe PC)	a Competențe				
Salvare tuturor local(PC)	a Studenți				
Redenumeete local(pe PC)	x Formare profesională				
Creare machetr local(PC)	t Materialele Conferinței Științifice Internaționale : Relevanța și calitatea for competențe pentru prezent ei viitor consecrată celor 70 de ani de la Formai	mārii universitare: 1993. universitātii bāltene			
Salvare pe SEVER ei pe PC Ctrl+L	din 8 octombrie 2015	ea universității valțene			
Placare opregistrare	z 978-9975-50-178-1				
Deblessre enregistrare	d Balti, 2016				
Deplocate on registrate	h P. 17-20				
Etergere <u>*</u> onregistrrri noi	n http://denace.usarh.md:8080/ispui/handle/123456789/2391				
Catalogare Off-line	4. Onregistrni Holdings 5. Obiecte				
Mod de editare dual					

Înregistrarea va apărea în panoul de jos.

Mesaje 2. Informaioii etichetr	3. Browser 4. Onregistrrri Holdings 5. Obiecte	
Nr. sistem	002523891	Ī
Autor	● <u>Bejan, Angela</u>	
Titlu	Pormarea competențelor profesionale la studenții-pedagogi în cadrul activității teatralizate / Angela Bejan	
Sursa	Materialele Conferinței Științifice Internaționale : Relevanța și calitatea formării universitare: competențe pentru prezent și viitor consacrată celor 70 de ani de la Formarea universității bălțene din 8 octombrie 2015, - Bălți, 2016, - Vol. II P. 17-20	
Rezumat	The given article discusses the importance of professional competences of future didactic staff and the methods of theatrical activities as a way of developing these competences. It points out the basic methods used in the theatrical activity. The steps of staging a theatrical puppet show by students are briefly described.	
Additional Form	Disponibil și online	
Subiect	<u>Competente</u>	
	<u>Competente profesionale</u>	
	Studenți Formare profesională	
Clasificare	9 <u>37.03:378</u>	
Electronic Location	http://dspace.usarb.md:8080/jspui/handle/123456789/2391 ; { ORA USARB }	
Acces parte gen.	In: Materialele Conferinței Științifice Internaționale : Relevanța și calitatea formării universitare: competențe pentru prezent și viitor consacrată celor 70 de ani de la Formarea universității bălțene din 8 octombrie 2015	

3.2. Importarea înregistrărilor analitice, catalogate de alte biblioteci din consorțiu.

Procesul de descriere analitică începe cu verificarea în catalog dacă articolul nu este deja descris.

Căutare / Titlu, în bara de căutare se va introduce titlul articolului căutat, click OK

📝 ALEPH Catalogare - Versiunea 22 Biblioteca: SUO01 - USMARC Bibliographic (SUO01) Server: 81.180.66.64:6991 Utilizator: USARBCAT13						
<u>ALEPH Vizualizare Cata</u>	logare <u>E</u> xemplare (Items)	<u>E</u> ditare Editare e <u>x</u> t	Manager <u>O</u> nregistra	re <u>L</u> a distanюг <u>*</u> Servicii <u>H</u> elp [?	
12	⇒					
Nr. sis ADM	•	→				
10 18 #	1. Crutare avansatr 2. Crut	- Multill CCL 3. Crutar	re Multicemp	Rafinare		
🗿 [1] Funcioional 🔘 [2	Bazr: Toate bibl	iotecile 💌		Cemp:		
⊡-Crutare	Cuvinte adiacente			În toate câmpurile	v	
[F] Crutare [B] Rrsfoire	Titlu	și sănătatea u	mană 😶	Cuvinte adiacente		
- [H] Aficare	(• ∈I	C SAU C NO		IN EL IL SAU IL	NU	
	Tip publicație	•		Cerere rafinare:	Ratinare	
	(• ∈I	C SAU C NU			Etergere rafinare	
	Ap (008, 260)	•		Combinare seturi		
	1					
				🔿 Seturi SAU		
				C Primul set, nu al doilea		
		<u>o</u> k	Etergere	C Al doilea set, nu primul	Intersec.set	
Crutare Baza de date					ite	

În panoul de jos se vor afişa rezultatele, click **Afişare**, pentru a se verifica dacă rezultatele afişate corespund căutărilor dorite.

riupop 22 Pibliotocou S	UO01 - USMARC Rib	iographic (SLIQ01), Server, 1	91 190 66 64 6001 Litilizatory LICADRCAT	2			×
alogare Exemplare (Iter	ms) Editare Edita	re Text Manager Onregistr	are La distaneor *Servicii Heln ?	2		D	^
							1 100
							/ <u>[]</u>
1. Crutare avansatr 2.	Crutare Multibazr CCL	3. Crutare Multicemp	Rafinare				
🌌 ALEPH Catalogare - Ver	rsiunea 22 Biblioteca: S	UD01 - USMARC Bibliographic (SU001) Server: 81.180.66.64:6991 Utilizator: U	JSARBCAT13	-	o ×	٦
<u>ALEPH ⊻izualizare Cat</u>	alogare Exemplare (Ite	ms) <u>E</u> ditare Editare Tegt M	anager Onregistrare La distanior "Servicii	Help ?			
	>				N 14 11 🗐 🖓 🗠 🗖		<u>e</u>
Nr. sis ADM		□ →				×	2
	1. Listr prescurtatr	2. Onregistriri personale 3. Onregi	strrri prescurtate				1
④ [1] Functional O [;	< >> (W4	tles= Poluarea sonoră și sănikatea um	inš)		-]	
⊡ Crutare	[Sortat după AN (Ascer	dent) apoi Autor (Ascendent).] <<<	<\$U001 Library>>>>				
[F] Crutare	#/Doc.	Cotă	Autor/Aut.col./Conf	Titlu	An	-	
[B] Ristoire [H] Aficare	1/1		Crivol, Aurelia	Poluarea sonoră și sânăt	atea umană	Sortare	
						Salvare_ca	
						Catalan	
					(Catalog	
							4
udes= roidal e	sa sonora și sanatal	ea umana y	30001				
						Zerger	-
						Salvare	•
						Önerrea	ro
					A	fisare	

Atunci când articolul a fost identificat, click **Catalog**, se va afişa înregistrarea articolului, unde urmează să se completeze câmpurile specifice pentru ca articolul să fie importat în catalogul USARB.

Ex: Articol catalogat de către USM.

unea 22 Biblioteca: SUO	01 - USMARC Bibliographic (SUO01) Server: 81.180.66.64:6991 Utilizator: USARBCAT13		-	۵	×
ogare <u>E</u> xemplare (Items)) <u>E</u> ditare Editare Te <u>x</u> t Manager <u>O</u> nregistrare <u>L</u> a distanюг <u>*</u> Servicii <u>H</u> elp ?				
→ AN Nr. de sis	stem 2518889 Poluarea sonoră și sănătatea umană () An: 2016	🖹 🔓 🖬 🗐 🖉 🖸	山田	M 🐼	× ×
•					×b
Leaoer	LDR 00000nab^a22^^^^^ c^4500				^
Aumar control	001 002518889				
Date and Time	<u>005</u> 20170301152952.0				
Fixeo Data	008 120529m2016^^^^ mv^^^^^ ^ ^ ^ ^ ^ 0^^ 0^ rum^ d				
Sursa de catal.	<u>040</u> <u>a</u> USM				
Limba	<u>041</u> <u>a</u> rum				
Limba	<u>041</u> <u>a</u> eng				
Cias, zecimaia	$\frac{080}{2}$ <u>a</u> 612.01				
litiu propriu	<u>245</u> <u>00</u> <u>a</u> Poluarea sonoră și sănătatea umană				
	<u>c</u> Aurelia Crivoi, Iurie Bacalov, Elena Chirița [et al.]				
Aaa. Form Note	530 <u>a</u> Disponibil și online				
Rezumat	<u>520</u> <u>a</u> în civilizația contemporană omul traiește într-un spațiu cu sunet, însoțit în m	od continuu de un "cori	tegiu"		
Rezumat	 agresiva supra confortului și chiar asupra sănătăți lui Diche care au man agresivă asupra confortului și chiar asupra sănătăți lui. Diche care a prezențe compartimentele vieții, poluarea fonică este o problemă majoră în toate țări zgomot se dovedește a fi un fenomen perturbator în creștere. <u>520</u> <u>a</u> In terms of contemporary civilization, man lives în a spacious sound, continu "cortege" noise and vibration of the most varied intensities and effects havit the comfort and even on his health. Due to its harmful and its presence in al pollution is a major problem în al countries where we are witnessing a phe 	isale dăunătoare în coa le, deoarece nivelul de ally accompanied by a og more or less aggressi l departments of life, no nomenon of increased n	te ve on ise oise		
	levels.				
Subject-Tematic	<u>650 14 a</u> Fiziologie umană				
Subject-Tematic	<u>550 14 a</u> Sanatatea omului				
Nume persoana	<u>700 I a</u> Crivoi, Aurelia				
Aume nersoana	700 1 a Bacalov, Jurie				
Aume persoana	700 1 a Chirita Flena				
Aume persoana	700 1 a Asevschi Valentin				
Intrunit.gazga	773 1 t Studia Universitatis Moldaviae. Seria Stiinte reale si ale naturii: Biologie. C	himie			~
and a last of					^
1. Mesaje 2. Informaioii e	tichetr 3. Browser 4. Onregistrim Holdings 5. Objecte				- 1 ⁻
			1		
		· / / @ =	1	1 🏦	a ×

Pentru a importa înregistrarea în catalogul USARB, se vor completa următoarele câmpuri:

La câmpul **040**, se va adăuga subcâmpul **d** și se va specifica sigla **USARB**, cea ce indică că instituția noastră a modificat înregistrarea.

Ex:



Câmpul **BAS** se va repeta și se va specifica sigla USARB, cea ce indică că înregistrarea s-a importat și în baza instituției noastre.

Ex:

Base	BAS	a	USM
Base	BAS	a	USARB

Pot fi adăugate vedete de subiect, dacă catalogatorul consideră de cuviință, cu condiția ca ele să nu se repete.

Se vor face și alte modificări sau completări, dacă va fi necesar.

Notă: Dacă catalogatorul va mai atribui subiecte noi la înregistrarea importată de la alte instituții, atunci se vor respecta câteva reguli:
1. la vedetele structurate (cele însoțite de subvedete de genul <u>x, v, y, z</u>) se va atribui obligator inducatorul al doilea <u>7</u>, adăugând subcâmpul <u>2</u>.
2. la vedetele nestructurate (cele fără subvedete de genul <u>x, v, y, z</u>), este necesar ca la al doilea indicator să se atribuie <u>4</u>, fără adăugarea subcâmpului <u>2</u>.

Exemple de descriere bibliografică analitică

Contribuții

... din reviste

Cuzneţov, Larisa. Conştiinţa valorii şi eficienţa personală a cadrului didactic ca strategie de prevenire a reducerii realizărilor personale / Larisa Cuzneţov // Acta et Commentationes. Ştiinţe ale Educaţiei. – 2016. – Nr. 2(9). – P. 4-11.

... din ziare

Pastuh-Cubolteanu, Vitalie. Sărbătoarea lansării amânate / Vitalie Pastuh-Cubolteanu // Făclia. – 2017. – Nr. 7. – P. 6.

... din materialele conferințelor

Lacusta, Elena. Imaginea preotului în mentalul românesc: între defecte și calități / Elena Lacusta // Conferința științifică internațională: "Tradiție și inovație în cercetarea filologică". – Bălți, 2016. – Vol. I. – P. 55-58.

... din manuale

Crăciun, Gheorghe. Lirica populară / Gheorghe Crăciun // Crăciun, Gheorghe. Istoria literaturii române pentru elevi și profesori. Chișinău : Cartier, 2004. – P. 42-45.

....din culegeri de cîntece

Mai am un singur dor... / muz. G. Şorban ; cuv. M. Emi-nescu // Dumă, du-mă, dorule... : din cîntecele românilor. – București, 1997. – P. 213-215.

Referințe bibliografice:

1. **Descrierea bibliografică analitică (părților componente)**. In: CHITOROAGĂ, Valentina. *Metodologie de implementare a GOST-ului 7.1-*2003 "Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления = Înregistrarea bibliografică. Descrierea bibliografică : Cerințe și reguli generale de alcătuire". Chișinău, 2016, pp. 123-135.

2. *Dicționar de biblioteconomie și științe ale informării*. Chișinău : [s. n.], 2014. 536 p. ISBN 978-9975-4094-8-3.

3. EZSIAS, Aniko, OSTAFE, Doina. Aleph500. Traning Catalogare, 2015

4. **GANGAN, Irina**. *Formatul MARC 21 / Bibliografic :* Ghid de catalogare. Chişinău, 2015. 33 p.

5. **MANDEAL, Rodica**. Limbajele documentare: tipologie şi performanţe. In: *Studii de Biblioteconomie şi Ştiinţa Informării / Library and Information Science Research* [on-line]. 2007, nr 3, pp. 73-81 [citat 21 dec. 2012]. Disponibil: <u>http://www.lisr.ro/7-mandeal2.pdf</u>

6. **MIHALUŢA, Lina**. Descrierea bibliografică analitică a articolelor în software integrat de bibliotecă ALEPH. In: *Magazin bibliologic*. 2016, nr. 1-4 : Ed. specială în cadrul Proiectului Tempus "Servicii Informaționale Moderne pentru Îmbunătățirea Calității Studiilor", pp. 41-47. ISSN 1857-1476 ; <u>http://misisq.usmf.md/images/Conferinta de totalizare/Magazin 2016.pdf</u>

7. **REGNEALĂ, Mircea**. *Dicționar explicativ de biblioteconomie și știința informării* : În 2 vol. Ed. a 2-a rev. și adăugită. București : FABR, Vol. 1: A-L, 2001. 409 p. ISBN 973-85555-1-5 ; Vol. 2: M-Z, 2001. 425 p. ISBN 973-85555-2-3.

8. **STOICA, Ion**. Rigorile și valențele bibliografiei analitice. In: *Biblioteca.* 2004, nr 11-12, pp. 364-365.

9. ВОРОЙСКИЙ, Ф. С. Аналитическая обработка докумен-тов для обеспечения научных исследований и разра-боток. В: *Научные и технические библиотеки*. 2006, nr 2, pp. 23-32.

10. **КАЛИНИНА, Г. П**. Библиографическая запись на статьи и другие составные части документов. В: *Университетская книга*. 2006, nr 2, pp. 14-19.

11. **КАСПАРОВА, Н. Н**. Особенности состава данных и струк-туры библиографической записи в электронной среде. В: *Библиотековедение*. 2008, nr 2, pp. 51-56.